

«УЖ ОНА-ТО БЫЛА  
ПРУССАЧКОЙ ДО МОЗГА  
КОСТЕЙ» 18

Отрывок из воспоминаний Нормы Боске  
о Марлен Дитрих

#19  
(2317)

# книжное обозрение

WWW.KNIGOBOZ.RU

выходит с 5 мая 1966 года



10 ТАЙНА  
НАМЕКАЮЩИХ  
ЛЯГУШЕК

Новый роман  
Владимира Орлова



17 СЕКТА  
ОДЕРЖИМЫХ  
ШОПЕНОМ

Пианисты  
Кетиля Бьёрнстада



20 КОТ,  
СПЯЩИЙ  
В ВЕДРЕ

Деревенские соседи  
Стаса Востокова



## НОВОСТИ

### Лучше чем для взрослых

Конкурс «Новая детская книга», организованный издательством «РОСМЭН», завершил свой второй сезон на Московской международной книжной выставке-ярмарке. После трех месяцев работы жюри сократило список присланных работ с 1870 до нескольких – самых, на их взгляд, лучших.

Так, в номинации «Детская сказка» первое место заняла история, озаглавленная ее автором – Дарьей Чижевской – «Делс амонг». Второе место досталось Владимиру Меркушеву и его «Марсианским кошкам», а третье – Лене Арден, сочинившей «Сказки волшебного Каштана».

В отличие от этой сказочной номинации, во второй, которая ориентирована на более старший возраст – «Россия XXI век», – волевым решением жюри был выбран лишь один лауреат, получивший второе место. Это Елена Соловьева с историей «Цветник бабушки Корицы». А большинство присланных авторами рукописей члены жюри вообще сочли не соответствующими заявленной теме.

Победителем читательского голосования стала Анна Понкратова («Бибишкин, Тутушкин, Мишутка и Топ-Топ»). Кроме того, специальный приз от иллюстраторов получил Алексей Олейников («Истории рыцаря Эльгарта»). Все лауреаты были награждены призами от «РОСМЭНа», а Дарья Чижевской, победившей в номинации «Детская сказка», издательство предложило контракт. Что же касается тех произведений, которые не были признаны победителями, однако вошли в шорт-лист этой номинации, то они будут изданы отдельным сборником.

Завершилась церемония награждения презентацией двух книг, созданных по итогам первого конкурса: это великолепная история мышиного семейства «Господин Куцехвост и инопланетяне» Ирины Наумовой и сборник «Современные писатели детям».

## Легко ли быть молодым?

«Субмарина» — в книге и на экране  
(стр. 19)



Читайте в сегодняшнем выпуске «PRO»:  
Профессиональные итоги ММКВЯ-2011;  
«КО» начинает серию тестов электронных ридеров.

Напоминаем нашим читателям, что список новых книг, а также рейтинги бестселлеров зарубежной литературы вы сможете найти только в PROфессиональной версии «Книжного обозрения», распространяемого только по подписке. Подробности – на стр. 14.  
Следующий номер «Книжного обозрения» выйдет 3 октября с.г.







# КНИГА НЕДЕЛИ

## Театр Оскара

«И что бы такое вы хотели услышать, дружище?» — интересовался Оскар Уайльд, когда трапеза была окончена, кофе подан — и кто-нибудь из гостей просил о новой истории. Далее, как вспоминали современники, начиналось невероятное. Рассказы Уайльда погружали слушателей почти в транс, излечивали зубную боль и депрессию, некоторые утверждали, что от рассказчика исходило свечение. От этих «бак» — анекдотов, сказок, философских притч, вольных интерпретаций Библии — и ведут свое начало почти все письменные произведения Уайльда. Кстати, увидев его рассказы обращенными в художественную прозу, многие слушатели бывали разочарованы.

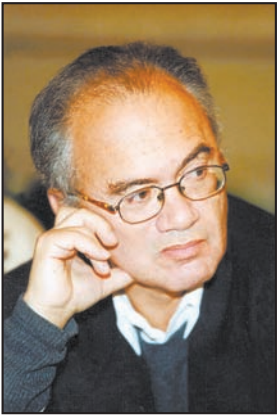


Уайльд О.  
Застольные беседы /  
Предисл. ПАКРОЙДА;  
Пер. с англ. Е.Осеновой.  
М.: Иностранка, Азбука-Аттикус,  
2011. — 336 с. 3000 экз. (п)  
ISBN 978-5-389-00914-1

То, что никому до недавнего времени не приходило в голову создать полноценный англоязычный сборник уайльдовского устного творчества, — удивительно, но факт. Записи легендарных сказаний Уайльда американский литературовед Томас Райт искал в автобиографиях и мемуарах людей, знакомых с автором «Дориана Грея», в британской прессе; некоторые были впервые переведены с французского. Каждый рассказ заботливо предварен маленьким историческим вступлением — чтобы, читая, можно было малопомалу погрузиться в «среду их обитания». Или хотя бы попытаться. Листая «Застольные беседы», ощущаешь печаль и восторг палеонтолога. Печаль — потому что фактически созерцаешь отпечаток в камне пера исчезнувшей птицы. Ну, не услышать нам голоса Уайльда, не узнать его чудо-свойств! Восторг — потому что птицу все-таки можно вообразить: чарующий тембр, который современники наделяли огромным числом по-гомеровски торжественных эпитетов, руку, взлетающую ко рту, чтобы галантно прикрыть желтые от никотина зубы смеющегося барда, сверканье изумрудного перстня сквозь дым египетской папироски... И изумление почтенной публики, когда рассказ завершался совсем не так, как она ожидала, — ну что же, «в искусстве истинно и само противоречие».

Мария Мельникова

## Александр Кушнеру — 75



14 сентября исполнилось 75 лет Александру Кушнеру. Его знают даже те, кто вообще не читает стихов: все дети, смотревшие «Пластилиновую ворону», помнят, что «Если видишь на картине / Нарисована река, / Или ель и белый иней, / Или сад и облака, /Или снежная равнина, / Или поле и шалаш, — / Обязательно картина /Называется пейзаж». А взрослые в трудные минуты философски приговаривают: «Времена не выбирают, в них живут и умирают».

«Стихотворениям Кушнера присуща сдержанность тона, отсутствие истерики, широковещательных заявлений, нервической жестикюляции. Он скорее сух там, где другой бы кипятился, ироничен там, где другой бы отчаялся. Поэтика Кушнера, говоря коротко, — поэтика стоицизма... Поэзия суть существование души, ищущей себе выхода в языке, и Александр Кушнер — тот случай, когда душа обретает выход», «Александр Кушнер — один из лучших лирических поэтов XX века, и его имени суждено стоять в ряду имен, дорогих сердцу всякого, чей родной язык русский», — так оценивал творчество Александра Кушнера Иосиф Бродский.

Сегодня Александр Кушнер — автор более 30 книг стихов и ряда статей о классической и современной русской поэзии, лауреат множества литературных наград. Его произведения переведены на английский, голландский, итальянский, немецкий, французский, японский, иврит, чешский и болгарский.

«Книжное обозрение» поздравляет Александра Кушнера с днем рождения и желает ему здоровья и счастья — писательского и человеческого.

## В день на Неве

В день, когда почитают Святого Благоверного князя Александра Невского — главного покровителя Санкт-Петербурга, в городе на Неве обычно вручают премию его имени. Так поступили и в этом году, 12 сентября в седьмой раз наградив лауреатов Всероссийского историко-литературного конкурса — единственного на сегодняшний момент оценивающего и биографические издания, и выставочные проекты музеев, которые посвящены выдающимся героям отечественной истории.

В этом сезоне жюри прочитало 240 книг и рассмотрело 80 выставочных проектов, поступивших на соискание главных наград. В результате в каждой из номинаций были определены лауреаты. В конкурсе литературных исторических произведений первое место было отдано «Евангелию Достоевского» в 2-х томах (изданному к 190-летию со дня рождения писателя «Русским Миром»). Второе занял Игумен Дамаскин (Орловский) с книгой «Епископ Гермоген (Долганев)», а третье Лев Данилкин с биографией «Юрия Гагарина». Специальную премию — «Духовный подвижник» — получил Виктор Калугин за книгу «Молитвы русских поэтов». «Ратоборцы» — вторая Специальная премия — оказалась в руках Владимира Шигина, автора «Героев забытых побед». «Есенин» — книга Станислава и Сергея Куняевых была отмечена премией «Творцы». В номинации «Земляки» победу одержала Марина Колотило, написавшая книгу «Толстовский дом: люди и судьбы». Награду «Соотечественники» забрали себе Галина Корнева и Татьяна Чебоксарова (авторы книги «Россия и Европа. Династические связи. Вторая половина XIX — начало XX в.»). Бориса Розенфельда, книга «Шалапин на Кавказе», можно поздравить с победой в номинации «Наследие». А специальную премию для журналистов «Собратья», вручаемую за вклад в освещение событий отечественной истории в СМИ, получила Ирина Холмова, начальник отдела местного вещания ГТРК «Санкт-Петербург».

## Издания, отрецензированные в номере

Белорусец С. Парикмахеры Травы: Стихотворения и смехотворения .....	20
Бьернстад К. Пианисты .....	17
Востоков С. Зимняя дверь .....	20
Залесская М. Вагнер .....	11
Зульцер А. Идеальный официант.....	9
Корнев П. Пятно .....	11
Корчевский Ю. Атаман: Боярская честь. Воевода: Княжий суд .....	11
Круз А. Ветер над островами .....	16
Ловрик М. Книга из человеческой кожи .....	11
Макалистер К. Ты меня просто убиваешь ..	16

Оливер Л. Прежде чем я упаду .....	9
Орлов В. Лягушки .....	10
Пепперштейн П. Пражская ночь .....	10
Рис Г. Мыши .....	9
Романо-Лакс А. Испанский смычок .....	17
Слаповский А. Народный фронт. Феерия с результатом любви .....	10
Уильям Тёрнер .....	11
Федорец А. Павел Третьяков. ....	11
Фрейзер Дж. М. Флэшмен на острие удара .	11
Хенли Д. Кратчайшая история музыки: Самый полный и краткий справочник .....	11

## Осенний урожай

На прошедшем в Коктебеле фестивале «Волошинский сентябрь» наградили лауреатов Международной Волошинской премии. Возглавляемое Бахытом Кенжеевым Большое жюри оценивало лонг-лист из 25 конкурсантов. В главной номинации победителем стала московская поэтесса Мария Ватутина. Ее сборник «На той территории» жюри признало лучшей поэтической книгой 2010 года. Лауреатом специальной премии, присуждаемой Студенческим жюри, стал поэт и главный редактор «Нового мира» Андрей Василевский со сборником «Еще стихи». В номинации «За вклад в культуру» специальной премией наградили гостью из Франции — литературоведа, искусствоведа, переводчика с русского языка на французский и исследователя творчества Максимилиана Волошина Мари-ОдАльбер. Без поддержки каких-либо официальных структур она организовала в Париже первую некоммерческую выставку «Максимилиан Волошин — русский поэт, критик и художник в Париже Прекрасной эпохи».

## Мэри на 50 тысяч

На аукцион eBay выставили чрезвычайно редкий документ — рукописный текст Джерома Д. Сэлинджера. Предварительно оцененное в 50 000 долларов сокровище датируется 12 марта 1989 года. Раритет написан на канцелярской бумаге, подписан инициалами классика и адресован горничной: «Дорогая Мэри, перед тем как уйти в отпуск, пожалуйста, проверь, все ли поручения выполнены, чтобы мне не пришлось отвлекаться на всякие мелочи. Спасибо». Записку продает компания History for Sale из Невады; о том, какими путями директива Сэлинджера попала в руки нынешнего владельца, не сообщается. Ожидаемой же многими информации о произведениях, которые автор «Над пропастью во ржи», по слухам, писал «в стол» во время своего начавшегося в 1960-е отшельничества, до сих пор не появилось.

## 48 запретных

Правозащитная организация Human Rights Watch объявила имена лауреатов ежегодной премии Хеллмен-Хэммета. Награда присуждается авторам, подвергающимся преследованиям властей за выражение оппозиционных взглядов, критику правительственных чиновников или освещение запретных тем. Премия была учреждена в 1989 году попечителями наследия покойного американского драматурга Лириан Хеллман и названа так в честь Хеллман и ее друга и коллеги Дэшила Хэммета, автора детективных романов. В эпоху маккартизма оба писателя подвергались серьезным преследованиям.

В этом году грант в размере 10 000 долларов получают 48 представителей творческих профессий: журналисты-блогеры, писатели, автор-исполнитель песен и карикатурист — из 24 стран мира. Имена семи лауреатов не раскрываются — в целях безопасности.

# Выбор редакции



1 «Школьные годы чудесные» вспоминает самый знаменитый англичанин. А также свои журналистские подвиги во время Англо-бурской войны, плен и побег, первые шаги в политике... «Я обеими руками за школы, но не хочу пойти туда...» — лишь малое, что можно процитировать из этой книги.



Черчилль У.  
Мои ранние годы /  
Пер. с англ. Е.Осеновой.  
М.: Колибри, Азбука-Аттикус,  
2011. — 368 с.

2 Книга начинается с того, что «проблема происхождения языка долгое время считалась неразрешимой». Это отчасти правда. Автор рассматривает эту проблему не только с точки зрения лингвистики, но и физиологии, что действительно оказывается новым подходом к теме. Если вкратце: обезьяну нельзя научить человеческой речи, чтобы ни говорили британские ученые.



Бурлак С.  
Происхождение языка:  
Факты, исследования,  
гипотезы.  
М.: Астрель, CORPUS, 2011. — 464 с.

3 Из сборника стихов Юнны Мориц дети и их родители узнают, как доблестный Артем Агапкин спас козу от летающего пирата, легко ли жить разбойнику на Луне, куда едет трамвай весны, кто такие Вагон Вагонович Вокзал и Дельфин Дельфиныч Винегрет, как обманула тетя Рита настоящего бандита и еще массу увлекательных вещей.



Мориц Ю.  
Лимон Малинович  
Компресс: Стихи.  
М.: Время, 2011. — 96 с.: ил.





КНИГА НЕДЕЛИ

Театр Оскара

«И что бы такое вы хотели услышать, дружище?» — интересовался Оскар Уайльд, когда трапеза была окончена, кофе подан — и кто-нибудь из гостей просил о новой истории. Далее, как вспоминали современники, начиналось невероятное. Рассказы Уайльда погружали слушателей почти в транс, излечивали зубную боль и депрессию, некоторые утверждали, что от рассказчика исходило свечение. От этих «бак» — анекдотов, сказок, философских притч, вольных интерпретаций Библии — и ведут свое начало почти все письменные произведения Уайльда. Кстати, увидев его рассказы обращенными в художественную прозу, многие слушатели бывали разочарованы.

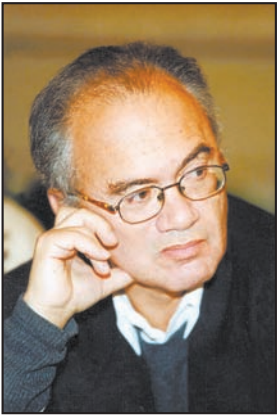


Уайльд О.  
Застольные беседы /  
Предисл. ПАкройда;  
Пер. с англ. Е.Осеновой.  
М.: Иностранка, Азбука-Аттикус,  
2011. — 336 с. 3000 экз. (п)  
ISBN 978-5-389-00914-1

То, что никому до недавнего времени не приходило в голову создать полноценный англоязычный сборник уайльдовского устного творчества, — удивительно, но факт. Записи легендарных сказаний Уайльда американский литературовед Томас Райт искал в автобиографиях и мемуарах людей, знакомых с автором «Дориана Грея», в британской прессе; некоторые были впервые переведены с французского. Каждый рассказ заботливо предварен маленьким историческим вступлением — чтобы, читая, можно было малопомалу погрузиться в «среду их обитания». Или хотя бы попытаться. Листая «Застольные беседы», ощущаешь печаль и восторг палеонтолога. Печаль — потому что фактически созерцаешь отпечаток в камне пера исчезнувшей птицы. Ну, не услышать нам голоса Уайльда, не узнать его чудо-свойств! Восторг — потому что птицу все-таки можно вообразить: чарующий тембр, который современники наделяли огромным числом по-гомеровски торжественных эпитетов, руку, взлетающую ко рту, чтобы галантно прикрыть желтые от никотина зубы смеющегося барда, сверканье изумрудного перстня сквозь дым египетской папироски... И изумление почтенной публики, когда рассказ завершался совсем не так, как она ожидала, — ну что же, «в искусстве истинно и само противоречие».

Мария Мельникова

Александр Кушнеру — 75



14 сентября исполнилось 75 лет Александру Кушнеру. Его знают даже те, кто вообще не читает стихов: все дети, смотревшие «Пластилиновую ворону», помнят, что «Если видишь на картине / Нарисована река, / Или ель и белый иней, / Или сад и облака, /Или снежная равнина, / Или поле и шалаш, — / Обязательно картина /Называется пейзаж». А взрослые в трудные минуты философски приговаривают: «Времена не выбирают, в них живут и умирают».

«Стихотворениям Кушнера присуща сдержанность тона, отсутствие истерики, широковещательных заявлений, нервической жестикюляции. Он скорее сух там, где другой бы кипятился, ироничен там, где другой бы отчаялся. Поэтика Кушнера, говоря коротко, — поэтика стоицизма... Поэзия суть существование души, ищущей себе выхода в языке, и Александр Кушнер — тот случай, когда душа обретает выход», «Александр Кушнер — один из лучших лирических поэтов XX века, и его имени суждено стоять в ряду имен, дорогих сердцу всякого, чей родной язык русский», — так оценивал творчество Александра Кушнера Иосиф Бродский.

Сегодня Александр Кушнер — автор более 30 книг стихов и ряда статей о классической и современной русской поэзии, лауреат множества литературных наград. Его произведения переведены на английский, голландский, итальянский, немецкий, французский, японский, иврит, чешский и болгарский.

«Книжное обозрение» поздравляет Александра Кушнера с днем рождения и желает ему здоровья и счастья — писательского и человеческого.

В день на Неве

В день, когда почитают Святого Благоверного князя Александра Невского — главного покровителя Санкт-Петербурга, в городе на Неве обычно вручают премию его имени. Так поступили и в этом году, 12 сентября в седьмой раз наградив лауреатов Всероссийского историко-литературного конкурса — единственного на сегодняшний момент оценивающего и биографические издания, и выставочные проекты музеев, которые посвящены выдающимся героям отечественной истории.

В этом сезоне жюри прочитало 240 книг и рассмотрело 80 выставочных проектов, поступивших на соискание главных наград. В результате в каждой из номинаций были определены лауреаты. В конкурсе литературных исторических произведений первое место было отдано «Евангелию Достоевского» в 2-х томах (изданному к 190-летию со дня рождения писателя «Русским Миром»). Второе занял Игумен Дамаскин (Орловский) с книгой «Епископ Гермоген (Долганев)», а третье Лев Данилкин с биографией «Юрия Гагарина». Специальную премию — «Духовный подвижник» — получил Виктор Калугин за книгу «Молитвы русских поэтов». «Ратоборцы» — вторая Специальная премия — оказалась в руках Владимира Шигина, автора «Героев забытых побед». «Есенин» — книга Станислава и Сергея Куняевых была отмечена премией «Творцы». В номинации «Земляки» победу одержала Марина Колотило, написавшая книгу «Толстовский дом: люди и судьбы». Награду «Соотечественники» забрали себе Галина Корнева и Татьяна Чебоксарова (авторы книги «Россия и Европа. Династические связи. Вторая половина XIX — начало XX в.»). Бориса Розенфельда, книга «Шалапин на Кавказе», можно поздравить с победой в номинации «Наследие». А специальную премию для журналистов «Собратья», вручаемую за вклад в освещение событий отечественной истории в СМИ, получила Ирина Холмова, начальник отдела местного вещания ГТРК «Санкт-Петербург».

Издания, отрецензированные в номере

Белорусец С. Парикмахеры Травы: Стихотворения и смехотворения .....	20
Бьернстад К. Пианисты .....	17
Востоков С. Зимняя дверь .....	20
Залесская М. Вагнер .....	11
Зульцер А. Идеальный официант.....	9
Корнев П. Пятно .....	11
Корчевский Ю. Атаман: Боярская честь. Воевода: Княжий суд .....	11
Круз А. Ветер над островами .....	16
Ловрик М. Книга из человеческой кожи ....	11
Макалистер К. Ты меня просто убиваешь ..	16

Оливер Л. Прежде чем я упаду .....	9
Орлов В. Лягушки .....	10
Пепперштейн П. Пражская ночь .....	10
Рис Г. Мыши .....	9
Романо-Лакс А. Испанский смычок .....	17
Слаповский А. Народный фронт. Феерия с результатом любви .....	10
Уильям Тёрнер .....	11
Федорец А. Павел Третьяков. ....	11
Фрейзер Дж. М. Флэшмен на острие удара .	11
Хенли Д. Кратчайшая история музыки: Самый полный и краткий справочник .....	11

Осенний урожай

На прошедшем в Коктебеле фестивале «Волошинский сентябрь» наградили лауреатов Международной Волошинской премии. Возглавляемое Бахытом Кенжеевым Большое жюри оценивало лонг-лист из 25 конкурсантов. В главной номинации победителем стала московская поэтесса Мария Ватутина. Ее сборник «На той территории» жюри признало лучшей поэтической книгой 2010 года. Лауреатом специальной премии, присуждаемой Студенческим жюри, стал поэт и главный редактор «Нового мира» Андрей Василевский со сборником «Еще стихи». В номинации «За вклад в культуру» специальной премией наградили гостью из Франции — литературоведа, искусствоведа, переводчика с русского языка на французский и исследователя творчества Максимилиана Волошина Мари-ОдАльбер. Без поддержки каких-либо официальных структур она организовала в Париже первую некоммерческую выставку «Максимилиан Волошин — русский поэт, критик и художник в Париже Прекрасной эпохи».

Мэри на 50 тысяч

На аукцион eBay выставили чрезвычайно редкий документ — рукописный текст Джерома Д. Сэлинджера. Предварительно оцененное в 50 000 долларов сокровище датируется 12 марта 1989 года. Раритет написан на канцелярской бумаге, подписан инициалами классика и адресован горничной: «Дорогая Мэри, перед тем как уйти в отпуск, пожалуйста, проверь, все ли поручения выполнены, чтобы мне не пришлось отвлекаться на всякие мелочи. Спасибо». Записку продает компания History for Sale из Невады; о том, какими путями директива Сэлинджера попала в руки нынешнего владельца, не сообщается. Ожидаемой же многими информации о произведениях, которые автор «Над пропастью во ржи», по слухам, писал «в стол» во время своего начавшегося в 1960-е отшельничества, до сих пор не появилось.

48 запретных

Правозащитная организация Human Rights Watch объявила имена лауреатов ежегодной премии Хеллмен-Хэммета. Награда присуждается авторам, подвергающимся преследованиям властей за выражение оппозиционных взглядов, критику правительственных чиновников или освещение запретных тем. Премия была учреждена в 1989 году попечителями наследия покойного американского драматурга Лириан Хеллман и названа так в честь Хеллман и ее друга и коллеги Дэшила Хэммета, автора детективных романов. В эпоху маккартизма оба писателя подвергались серьезным преследованиям.

В этом году грант в размере 10 000 долларов получают 48 представителей творческих профессий: журналисты-блогеры, писатели, автор-исполнитель песен и карикатурист — из 24 стран мира. Имена семи лауреатов не раскрываются — в целях безопасности.

Выбор редакции



1 «Школьные годы чудесные» вспоминает самый знаменитый англичанин. А также свои журналистские подвиги во время Англо-бурской войны, плен и побег, первые шаги в политике... «Я обеими руками за школы, но не хочу пойти туда...» — лишь малое, что можно процитировать из этой книги.



Черчилль У.  
Мои ранние годы /  
Пер. с англ. Е.Осеновой.  
М.: Колибри, Азбука-Аттикус,  
2011. — 368 с.

2 Книга начинается с того, что «проблема происхождения языка долгое время считалась неразрешимой». Это отчасти правда. Автор рассматривает эту проблему не только с точки зрения лингвистики, но и физиологии, что действительно оказывается новым подходом к теме. Если вкратце: обезьяну нельзя научить человеческой речи, чтобы ни говорили британские ученые.



Бурлак С.  
Происхождение языка:  
Факты, исследования,  
гипотезы.  
М.: Астрель, CORPUS, 2011. — 464 с.

3 Из сборника стихов Юнны Мориц дети и их родители узнают, как доблестный Артем Агапкин спас козу от летающего пирата, легко ли жить разбойнику на Луне, куда едет трамвай весны, кто такие Вагон Вагонович Вокзал и Дельфин Дельфиныч Винегрет, как обманула тетя Рита настоящего бандита и еще массу увлекательных вещей.



Мориц Ю.  
Лимон Малинович  
Компресс: Стихи.  
М.: Время, 2011. — 96 с.: ил.